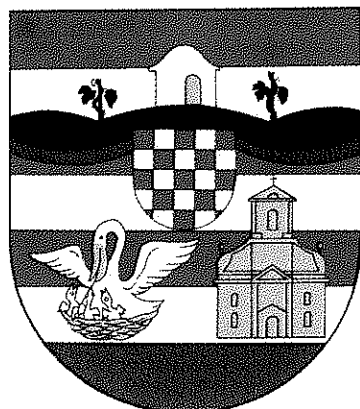


# Kópházi Hírek

Kópháza Önkormányzatának tájékoztatója

V. évfolyam 29. szám 1999. szeptember

800 éve  
település  
Kópháza



800 Ljet  
naselje  
Koljnof

## Meghívó

### Ünnepi műsor:

Szept. 25. (szombat)

- 18.00 „800 éve település Kópháza”  
Falutörténeti kiállítás megnyitása a  
Művelődési Házban  
20.00 Bál a Művelődési Házban  
Zene: „START” Kópháza

Szept. 26. (vasárnap)

- 9.45 Ünnepi szentmise a Kápolnában  
– a szentmisén szerepel:  
Horvátországból a Gracani énekkar  
14.00 Díszkút felszentelése és felavatása a „Rujcsa”  
kútnál  
14.30 Ünnepi műsor a Művelődési Házban  
**Program:** – Kistamburások  
– Fertőhomoki kultúrcsoport  
– Gracani kultúrcsoport  
(Horvátország)  
– Nagytamburások

### Közös vacsora

### A program megrendezését támogatta:

- Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma
- Győr-Moson-Sopron Megye Önkormányzata

### Szervezők:

- Kópháza Község Önkormányzata
- Horvát Kisebbségi Önkormányzat
- Horvát Egyesület

Üdvözljük a horvátországi vendégeinket  
HSPD Podgorac Gracani kultúrcsoportot

## Pozivnica

### Svetačna priredba

25. sept. (subota)

- 18.00 „800 ljet naselje Koljnof”  
Izložba o povijesti sela u Kulturnom  
domu  
20.00 Bal u kulturnom domu  
Muzika: „START” Koljnof

26. sept. (nedilja)

- 9.45 Sveta maša u Kapeli  
– Nastupit će pjevačka grupa iz Gračana-  
Hrvatska  
14.00 Posvećenje „počasnoga zdenca” kod  
„Rujče”  
14.30 Kulturni program u Kulturnom domu  
**Program:** – Mali tamburaši-Koljnof  
– Kulturna grupa iz Umoka  
– „PODGORAC” kulturna  
grupa iz Gračana  
– Veliki tamburaši-Koljnof

### Skupna vičera

### Program su podupirali:

- Ministarstvo za prosvjetu i kulturu
- Samouprava Dursko-Mošonsko-Šopronske  
županije

### Organizatori:

- Selska samouprava Koljnofa
- Hrvatska manjinska samouprava
- Hrvatsko društvo

Dobro došli naši gosti iz Hrvatske  
„Podgorac”

Hrvatsko Seljačko Pjevačko Društvo GRAČANI

## Meghívó

Tisztelettel meghívjuk a Választópolgárokat az **1999. szeptember 27-én (hétfőn) este 18 órakor tartandó falugyűlésre.**  
**Helye: Művelődési Ház**

### Tisztelt Választópolgárok!

Tisztelettel köszöntöm Önöket a mai falugyűlés alkalmából.

Az önkormányzati törvény értelmében a képviselő-testületnek évente egy alkalommal falugyűlést kell tartani, ahol a lakosságot tájékoztatni kell az éves munkáról.

### Testületi munka:

A testület megalkotta az 1999. évi költségvetésről szóló rendeletét, módosította a szociális rendeletét, az SZMSZ-t, a köztisztviselők munkavégzéséről szóló rendeletét, a vízdíj rendeletet, a gyermekvédelemről szóló rendeletet, valamint megalkotta az 1998. évi zárszámadásról szóló rendeletét.

A testületi üléseken az elfogadott munkaterv alapján végezzük munkánkat. Fontosabb napirendjeink: rendőrkapitánysági tájékoztató, kamarai tájékoztató, határőrizeti kirendeltség tájékoztatója, tornaterem építési pályázat, védőnői helyiség kialakítására pályázat, könyvtár pályázat, óvodai pedagógiai program elfogadása, szervezetek támogatása, árvízkarosultak támogatása, óvoda vezetői pályázat, beruházások helyzetéről tájékoztató, fogorvosi rendelő kialakítása, buszváró áthelyezése, tankönyvtámogatás, bérleti szerződések, megállapodások megkötése, plébánia támogatása, könyvvizsgálói jelentés elfogadása.

Továbbá minden ülésen döntöttünk temetési segélyekről, rendkívüli szociális segélyekről, első lakáshoz jutó támogatásról, tüzelő támogatásról, lakásfenntartási támogatásról.

A gazdálkodás terén az első félévi bevételünket 54 %-ra teljesítettük, ezzel szemben a kiadásaink 44 %-kal realizálódtak. Ez azért kevesebb, mivel sok folyamatban lévő beruházás van, amelyik áthúzódik a második félévre.

### A bevételeknél a fontosabbak:

- helyi adók 4.874 e. Ft
  - gépjárműadó 1.143 e. Ft
  - ingatlan ért. 4.006 e. Ft
- (Petőfi tér 1., Mozi, házhely-részteljesítése)

### Kiadások:

- Kossuth L. u. csapadékvíz elvezetés 9.257 e. Ft
- iskolai tornaterem építése 1.125 e. Ft
- intézmények működése 25.818 e. Ft

Beszerzések: fűnyíró, tornaszerek, könyvek, polcok, tantermi asztalok, székek, jutalomkönyvek, hangszertároló szekrény, porszívó.

Elvégeztük az intézményekben a nyári karban-tartásokat.

- Rendkívüli szoc. segélyt 13 fő
- temetési segélyt 9 fő
- újszülöttek támogatását 12 fő
- mozgáskorl. támogatását 14 fő
- közgyógyell. igazolványt 19 fő
- tüzelő támogatást 5 fő
- térítési díj kedvezményt 7 fő
- bevonulási segélyt 1 fő

kapott '99. I. félévében.

Év végéig még a következő feladatokat kell megoldanunk, illetve befejeznünk:

- tornaterem építése folyamatosan
- fogorvosi rendelő szeptemberben befejeződik
- díszkút kialakítása
- buszváró áthelyezése, járda építése
- orvosi rendelő ablakcsere, felújítás
- védőnői helyiség átalakítása
- temetőben kút burkolása
- csapadékvíz elvezetése (Temető úttól a Flóriánig)
- Határőr utcában 12 gázbekötés
- közvilágítási lámpák korszerűsítése
- Ikvaparti házhelyeknél utépítés
- községi utaknál lyukak kátyúzása.

### Tisztelt Választópolgárok!

Röviden ezek voltak az önkormányzatnak az idei fontosabb feladatai, illetve ezeket oldottuk meg.

A saját bevételeinken és az állami normatívákon kívül ebben a nehéz gazdasági helyzetben is sikerült pályázati pénzeket, illetve támogatásokat kapnia az önkormányzatnak.

Igaz, hogy elégedettek soha nem leszünk, de az összes körülményt mérlegelve, összehasonlítva más önkormányzatokkal, elmondhatjuk, hogy ebben az évben is sikerült előbbre lépniünk, fejlődniünk.

Köszönöm, hogy meghallgattak, s várjuk az Önök észrevételeit, közérdekű javaslatait a további közös munkánkhoz.

Köpháza, 1999. szeptember 8.

Pilsits Mária  
polgármester



Búcsújáró Mária kegytemplom  
Hodočasna crkva Blažene Divice Marie

# 800 éve település Kópháza

## 800 ljet naselje Koljnof

Falutörténet kiállítás a Művelődési házban

**Kiállítás megnyitója:** szept. 25-én szombaton  
este 6 órakor

**Kiállítás rendezője:** Völgyi Géza

**Kiállítás megtekinthető:** szept. 25-től okt. 24-ig  
hétköznapokon megbeszélte időben  
vasárnap 10,30–12 óráig

**Kiállítás témája:**

Régészeti emlékek Kópházáról  
Sopron környéki települések a XII–XIII. században  
Község népessége  
Horvátok letelepedése  
Adóösszeírások másolatai a XVI–XVIII. sz.-ik  
Egyháztörténeti adatok  
Búcsújáró templom történetéből  
Részletek az iskola történetéből  
1921-es népszavazás  
Községre vonatkozó statisztikai adatok 1773–1921-ig  
Bemutatásra kerülnek az említett témákra vonatkozó  
írások, okiratok és térképek másolatai

**Izložba o povijesti sela:** 25. sept. (subota) 18 uri u  
kulturnom domu

**Izložbu je priredil:** Geza Völgyi

**Tema izložbe:**

Arheološki spominki  
Naselje okolice Šoprona: u XII–XIII: stoljecu  
Stanovništvo sela  
Dosenjenje Hrvatov  
Kopije iz porezni spiskov od XVI do XVIII. stoljeća  
Podatki iz povijesti crkve  
Odlomki iz povijesti škola  
Izbori (glasanje) stanovništva u 1921. ljetu  
Statistični podatki Koljnofa od 1773 do 1921 ljeta  
Prikazat ćedu se kopije različni spiski, dokumenti i  
zemjopisne karte

## Kópháza nevének eredete.

A XIV. század előtt ilyen vagy hasonló nevű birtok nem szerepel a korabeli okmányokban. Kópháza területén Vis /"Villa Vyz"/ és Ravazd /Villa Ruozd"/ nevű települést említenek a régi oklevelek.

Ravazd 1199-ben bukkan elő egy Imre király által adományozott birtok határainak felsorolásánál. Ezen birtokleírás alapján Ravazd földterülete északnyugatról érintette ill. belenyúlott a falu határába.

Vis 1245-ben - Ravazddal együtt - szintén egy adománylevélben szerepel elsőnek IV. Béla király idejéből, határmegjelölések kapcsán.

Később 1283-ban IV. László király a lakosaitól elhagyott Ravazd és Vis egy részét a soproni "hospeseknek" adományozta.

A másik rész Vizi Csépan tulajdona volt, akitől a XIV. század elején Kolb Péter szerzi meg.

Az újabb tulajdonos után 1354-ben a soproni bíró és esküdtek előtt kötött egyezségben már Kolbenhof néven szerepel a település. Ebben az egyezségben említett Erzsébet asszony 1389-ben a soproni Boldogasszony templomnak adományozza az örökségül kapott "Cholbenhof" negyed részét.

Egy 1429-ben kelt oklevélben szerepel először magyarosan leírva Kópháza /"Cholphaza"/. Itt még külön van választva Kópháza és "Vis" mint település. 1430-ban Pozsonyban kelt oklevélben Zsigmond király a soproni polgárok hűségese szolgálataért a város határában belül eső Kópháza birtokot, örökjogon Sopron városának adományozza. Egyben utasítja a csornai konventet, mint "hiteles helyet" az adományozás bejegyzésére. Ennek megfelelően Kópháza 1848-ig Sopron város jobbágy faluja lesz. Ezen kívül még hét községet birtokolt a város: Ágfalva, Bánfalva, Harka, Kelenpatak, Meggyes és Lépesfalva.

Tehát a község neve Kolb Péter - mint tulajdonos - után a német Kolbenhof elnevezést kapta. Innen ered a magyar "Kolphaza", majd később a Kópháza elnevezés. A horvát "Koljnof" elnevezés a német Kolbenhofból származik, - meghagyva a szövégi "f"-et, holott horvátul inkább "v"-re kellene végződnie /Koljnov/.

# KOLJNOF

Koljnof/Kópháza ima 1870 stanovnika. Od ovih sada već od polovica govori hrvatski.

Iz različnih povelja znamo, da na općinskom području u XII-XIII. stoljeću najđu se dva naselja: Ravazd i Vis. U našoj javnosti više poznati Vis (Villa Vis), skupa najdemo s Ravazd (Villa Ruozd) imenom u 1245. ljetu napisanom dokumentu. Ali predhodno u ovom dokumentu već 1199. ljeta najdemo ime Ravazd, napisano u staroj povelji. Prvi poznati dokument spominje naselje Ravazd pred 800 ljeti.

Na kraju ovog tisućljeta u vezi tisućljetne ugarske države, selo Koljnof već ovo ljetu se priključuje svetačnim priredbama.

## Znamenitosti sela:

- Hodočasna crkva "Blažene Dvice Marije iz XVIII. stoljeća.
- Crkva-posvećena Sv. Martinu, na sredini sela.
- 1985. otvoren je granični prelaz „Kópháza Deutschkreutz”
- 1987. ljeta predana selska stara hiža s pohištvo iz toga vremena.

## Leggyakoribb nevek Kópházán:

Grubits	160 fő
Egresits	145 fő
Payrits	69 fő
Pinezits	55 fő

## Horvátok letelepedése

Mátyás király (1458–1492) hatalma és erős hadserege erős védelmet jelentett az országnak a török ellen. Halála után, a törökök előrenyomulásával az érintett területekről a lakosságnak, – ha nem akart rabszíjra kerülni vagy jóesetben török adófizetővé válni, biztonságos helyre kellett menekülni.

Két török hadjárata – 1529-ben Bécs és 1532-ben Kőszegig jutottak – elpusztította a nyugat-magyarországi, az Alsó-Ausztria és Stajerszág keleti területeit. Az elpusztított területeken szükség volt földművelő jobbágyságra, adófizetőkre és szükség szerint kardforgató katonákra a török ellen. A horvátokat jó földművelőknek és jó katonáknak tartották.

Az említett területekre nagy számban telepedtek le törökök elől menekülő horvátok. Horvátok a spontán áttelepülések mellett, főleg szervezeten települtek át az otthont adó falvakba.

Horvátországi főurak és nemesség többször panaszt tesz I. Ferdinánd magyar királynál, hogy küldöncök elcsalják és elvándorlásra készítik a különböző horvátországi birtokokról.

A törökök birodalmuk határai mentén hosszabb, rövidebb hadjáratokat vezettek, melyek során pusztítottak, raboltak és nagy számú foglyot ejtettek, akiket aztán Konstantinápolyi rabszolga piacon jó pénzért eladtak.

12–13 éves korig összefogott fiúgyerekeket janicsároknak adták el. A janicsárság – a török gyalogság – az ázsiaikon kívül főleg a gyermekkorban elfogott és katonai intézetekben nevelt délszláv és magyar származásuakból tevődött össze.

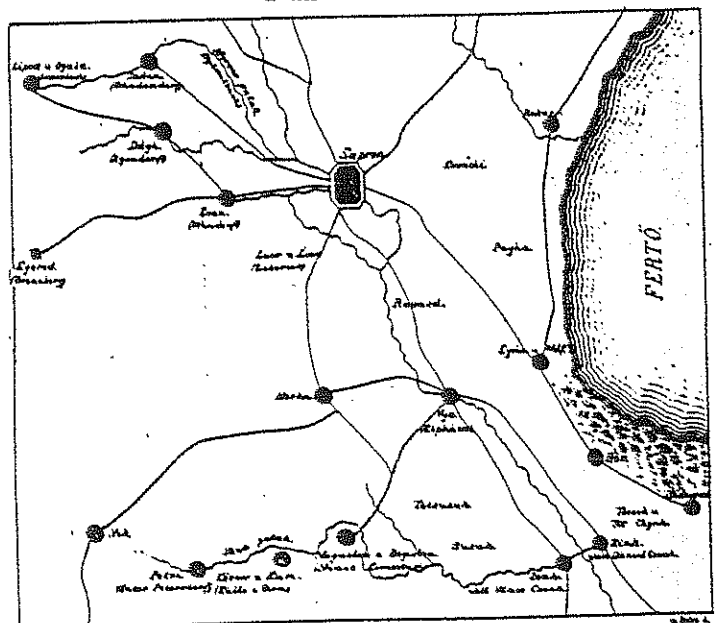
A Sopron környéki áttelepülésekről ill. a horvátok jelenlétéről már az 1520-as évekből származó dokumentumok említést tesznek. A város 1531-ben a sopronkertesesi (Baumgarten, Pajngrt) horvátoknak megengedi, hogy „lakatlan” Kópháza határában

legeltessenek. 1555-ben kelt dokumentum értesít arról, hogy Kiscenkről öt horvát család kér engedélyt, hogy áttelepüljön a város kópházi birtokára.

Ezekből az iratokból is kiderül, hogy a nagyszámban jelen levő horvát menekültekből Sopron – szükség szerint – főleg Kópháza és Kelenpaták jobbágyszékeibe telepített horvátokat.

**Kópházán az első horvát letelepülőkről a Soproni Levéltárban talált 1537-es „Strázsaösszeírás”-ból értesülünk.** (Ezen összeírás a török támadás esetén hadrafoghatók nevét tartalmazza.) Már itt olvashatjuk a ma is meglevő Grubich családnevet.

2. Okolica Šoprona u XIII. stoljeću  
1. Sopron városa környéke  
a. XIII. században.



# Prvi poznati popis po selidbi Hrvatov u Koljnofu.

Dr. Mollay Károly sveučilištni profesor i urednik časopisa "Soproni Szemle" po 450 ljetnim jubileju Kisečke braniteljske borbe napisal je jedan duži članak u "Soproni Szemle" (1983. 3. broj XXXVII.) pod naslovom "Kőszeg 1532. évi ostroma és Sopron."

U ovom članku spomene jedno za Koljnof interesantno pisanje ča u Šopronskom arhivi našao.

Već podatkov se j' našlo u arhivi od toga da selo Koljnof po 1529. ljetnom turskom pohodu je prez stanovnikov ostalo, kad Turci su zničili selo a ljude su poklali ali u ropstvo oprimili.

Zbog voga je Šopron Koljnofski hatar/polje na arendu dao Pajngerčanom (Baumgarten) kade su jur Hrvati bili, da si znadu ovde blago pasti.

Šopron varoš je imao u ovoj dobi svoje imanje sve skupa sedam kmetski sel. Ova sela su bila Agendorf (Agfalva), Bondorf (Banfalva), Horka (Harka), Bujsa (Balf), Klimpuh (Klingenbach), Mörbisch (Meggyes), i Koljnof.

Sela su dužna bila dacije/porcije plaćati i ako je potribno bilo braniti varoš Sopron.

Od ovoga je ured točne zapisnike imao, ki ako se nisu zgubili u historijski vihori, onda su jedni najjejniji podatki za aktualnu dobu.

Ovako je bilo moguće da je Dr. Mollay Károly našao med spiski muštre ("mustra jegyzék") od ljeta 1537-oga ime oni Koljnofcov ki su bili odredjeni braniti Sopron, ako Turki opet pohodu krajinu.

Spomenuto pisanje se j' prvi put publicirali u 1983. ljetu, na ugarskom jeziku i dosidob ni bilo poznato nit u javnosti, nit pred stručnjaki i arhivčari.

Zanimljivo je u otom smislu da je prvo, ka nam da vist o Horvati u Koljnofi. Vidi se kako im je bilo familijansko ime, odnosno kako su im je napisali.

Wenntzl Myhatschitz	Hanns Malatschitz
Jacob Orthowutz	Matheus Collfatschitz
Marko Mirkowitz.	Peter Blasowitz
Peter Marilzoling	Mathias Grubitz
Plebanos	Jorg Wärschitz
Martin Dunkowitz	Gregor Grubitz
Märkhö Pintschelytz	Nemesch Janusch
Bartzl Grubitz	Blasi Ztemedi
Peter Svstani (Vár, levéltár Lad.XXXIV et JJ fasc. I nr. I/b)	

*Kétszemélyi*  
*Wenntzl Myhatschitz j jegyző*  
*Hanns Malatschitz j jegyző*  
*Klaus János Collfatschitz j jegyző*  
*János Mirkowitz j jegyző*  
*Marko Mirkowitz j jegyző*  
*Peter Blasowitz j jegyző*  
*Peter Marilzoling j jegyző*  
*Mathias Grubitz j jegyző*  
*Jörg Wärschitz j jegyző*  
*Peter Svstani j jegyző*

Spisak muštre ("mustra jegyzék") od ljeta 1537  
 Részlet az 1537-es „Strázsaösszeírás”-ból



Nagyboldogasszony Kegyetemplom Oltárképe  
 Oltar crikve Blažene Divice Marie

**GRUBITS** 9495 Kópháza,  
 Soproni u. 21.  
 és társa Kft. Tel./fax: 99/357-065



■ Festékek ■ Szigetelőanyagok  
 ■ Építőipari termékek

Szeptember 27-től (hétfő) megkezdjük a palackos gáz forgalmazását, teljes nyitvatartási idő alatt.

Nyitvatartás:

Hétfő – péntekig: 7.00-18.00  
 Szombat: 7.00-13.00

## Kópháza Savanyúkút-díszkút kialakítása

A századfordulókör Kópháza község lakosságának az úgynevezett "savanyúkút" biztosította az ivóvíz szükségletét.

A Víz "savanyú" volta miatt kapta a nevét, mivel ásványvíz.

A 70-es évek elejétől a kút a funkcióját elveszítette, mivel a vezetékes víz bevezetésre került.

Az Önkormányzat a 2000 éves évforduló kapcsán az 1999. évi költségvetési rendeletében elhatározta a díszkút kialakítását, a park rendezését.

A díszkút avatása a 800 éves évfordulóra rendezett ünnepségsorozat részeként történik.

A kút kialakítási munkái voltak: tereprendezés, kút tisztítás, víz minősítése ásványvízzé, a szükséges gépészeti munka elvégzése, díszburkolat kialakítás, faültetés, padok elhelyezése.

Köszönjük mindazon lakosok, képviselők, szervezetek munkáját, akik lehetővé tették a program mielőbbi megvalósítását.

Természettudományi Közlöny 1964. júniusi száma foglalkozik a Sopron környéki ásványvizekkel.

Részlet a cikkből: A savanyúvizek a Soproni-hegység déli szegélyén, s az Alpok vonulatának a Kisalföld felé eső peremén jelentkező nagy törésrendszerhez kötöttek, s ennek mentén fakadnak. Keletkezésüket a következőképpen képzelhetjük el. A környéken a pannon időszak után közvetlenül erős bazaltos vulkánosság jelentkezett, melynek felszíni tömegeit a Soprontól dényugatra eső Pauliberg, valamint Oberpullendorf (Felsőpulya) bazaltvulkánjai képviselik. E vulkánosság utóvulkáni tevékenységének tekinthetjük Sopron közelében ama szénsavömléseket, amelyek az említett nagy törés mentén feltörve a rétegvizek által elnyelve adják a savanyúvíz-forrásokat. Két balfi kúton kívül Kópháza községben két ilyen savanyúvizet adó kútról is tudunk, a magyarfalvi vasútállomásnál is találtak szénsavas ásványvizet, Burgenlandi területen pedig a Deutschkreutz és Koberdsdorf savanyúvíz-forrásokat találjuk.

### Kiskópházával kapcsolatos püspöki levél

Amint a Kópháza területén található ill. határába belenyúló Ravasd és Vis, – középkori települések is jelzik a földrajzi viszonyok optimálisak voltak két település kialakulásához.

A Sopronból jövő út – a múlt században – a kópházi hegy (Gora) alatt két ágra szakadt. Az egyik ág – a Sárvári út – Kópházán keresztül a mai Fő út és Kossuth L. utcán át a kegytemplom előtt, a szedersor szegélyezte úton haladt Nagycenk – Sárvár irányába.

A másik ág – a győri út – a mai Kiskópházán átmenve (keresztezte a jelenlegi Jurisich és Gagarin utcát) a Fertő menti dombok fennsíkján haladva Fertőhomok határában ereszkedett le a Hanyáság síkjára, majd „Eszterháza” (Fertőd) után haladt Kapuvár – Győr irányába.

Ennek az útnak Kiscenk határában volt egy leágazása, amely a Peresztég (Szécsény) és Fertőszentmiklós közti falvakat kapcsolta a Sopron – Győri útra. Az út forgalmas voltára utal, hogy a hagyomány szerint Kiskópházán vendégfogadó állt az út mentén.

A középkor végére – XV. század végén – Sopron város tulajdonába került a Ravasd és Vis egy részének határa. Így a város határa belenyúlott Kópháza és Balf közé. Ennek megfelelően a város védte tulajdonát és megtiltotta a közeli Kópházának az állatok legeltetését és az erdőben történő fakivágást.

Innen ered a Kiskópházára vonatkozó „Tilos” elnevezés. Kiskópháza kiépülésére érdekes információt nyújt egy 1902-ben íródott püspöki rendelkezés. Részlet a levélből: „Tisztelendő Plébános Úr! Tekintettel azon körülményre, hogy a Győr-Sopron-Ebenfurti vasútnak Balf állomása közvetlen közelében Sopron Szabad Királyi Város, mint tulajdonos által felparcellázott területen 1890-ben négy kópházi lakos, név szerint Knull Ferencz, Sinkovits János, Firtl Mátyás és Wilt (?) Sándor telepedett meg, amely telepre (úgynevezett „Tilosra”) később még több, legnagyobb részt kópházi lakos költözött ..... plébániailag Kópházához tartozónak jelentem ki. A stólat és párbért illetőleg .....” stb.

Kiskópházán az évezred végén mintegy 482 lakos él.

### 1921-es soproni népszavazás

Mindenország történetében vannak fontos dátumok. Ugyanígy egy szűkebb régióban is lehet meghatározó esemény. Ilyen volt az 1921-es népszavazás, amely eldöntötte, hogy Sopron a környező falvakkal – Bánfalva, Boz, Balf, Rákos, Ágfalva, Harka, Cenk és Kópháza – továbbra is Magyarország része marad. A Sopronvármegye 1921. december 18. tájékoztatója a népszavazásról.

Külön külön az egyes községekben következő az arány:

	Jogszult	szavazott	osztrák	magyar	semmit
Bánfalva	1599	1177	95	217	85
Boz	849	342	74	257	11
Balf	668	195	349	299	17
Rákos	1525	1370	812	525	33
Ágfalva	1148	818	682	148	18
Harka	688	581	517	55	9
Kópháza	948	813	243	550	30
Cenk	1041	1039	5	1026	8

A népszavazás végén az eredményt este 8 órakor zárták le és írták alá az ántánt és a magyar megbizottak. Negyed-

Kedves Olvasóink! A Kópházi Hírek a soproni Hillebrand Nyomda Kft.-ben készült.  
Az újság megjelenését az alábbi vállalkozók támogatták:



## JENNY MARKET

Nyitva tartás: hétfőtől szombatig reggel 6-tól este 22 óráig  
vasárnap reggel 7-től este 22 óráig

KÓPHÁZA  
Soproni út 33.  
Tel.: 99/357-316

# B

Nyitva tartás:  
hétfőtől–szombatig 10.00–12.00 15.00–20.00  
vasárnap 10.00–12.00 16.00–21.00

## ANCS KKT. VIDEOTÉKA

Kópháza, Vasút u. 69. Tel.: 357-451

Október

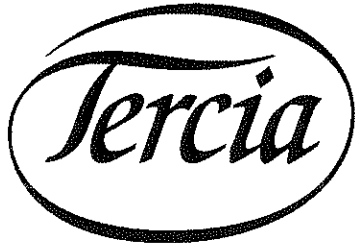
November

ELVISZ -LEK MAGAMMAL  
ÉGSZAKADÁS  
ÁTKOZOTT BOSZORKÁK  
8 MM  
A VIZESNYOLCAS

WARLOCK 3.  
LÁZADÓ MÚLT

KÍSÉRTETHAJÓ  
ELSŐ LÁTÁSRA  
VISSZAVÁGÓ  
A RAVASZ, AZ AGY  
MÉG MINDIG  
TUDOM MIT TETTÉL ...  
LÉGÖRVÉNY 2.  
TOMBOLO SZÉL  
A RETTEGÉS TORNyai

Étterem, Panzió, Supermarket



## Kereskedelmi és Vendéglátó Kft.

9495 KÓPHÁZA,  
Soproni u. 54. Tel.: 00-36 99/357-331



Vágott és cserepes virágok  
óriási választékával,  
valamint ajándéktárgyakkal várja  
kedves vásárlóit  
a **JENNY VIRÁGBOLT!**

Cím: KÓPHÁZA, Soproni út 35.

## GAZDABOLT

Kópháza, Béke u. 68. Tel.: 357-170

Rugalmas nyitva tartás:



hétfő–péntek:  
8.00–17.00 óráig  
szombaton:  
8.00–12.00 óráig



**Tápok és  
kerti szerszámok kaphatók.**

**Horváth Ferencné (Ili)**

**Megnyílik** az „Öcsi Bácsi Korcsmája” A Művelődési Házban október 1-én (pénteken)

Első 50 vendég ingyen kap egy italt.

Nyitás napján este nyolc órakor meglepetés várja a vendégeket.

Nyitvatartás: csütörtök, péntek 14-22  
szombat 10-22  
vasárnap 8-22



Térjen be egy italra, Kóstolja meg balatoni fehér és kópházi vörösborainkat.



**Gludovátz Máttyás Ákos**  
áru fuvarozó

Kópháza, Jurisich u. 13.  
Tel.: 99/357-205  
Mobil: 06-60/362-911



## 1999/2000. évi Labdarúgó bajnokság Megyei II. osztály

### Kapuvári csoport

őszi idény mérkőzései

Kópháza hat mérkőzés után az első helyen áll a tabellán.

További sok sikert a csapatnak és jó szurkolást kívánunk.

7. forduló: szept. 19., 16 óra

Sopronkövesd – Kópháza (3-3)

8. forduló: szept. 26., 16 óra

Fertőrákos – Kópháza

9. forduló: okt. 3., 15 óra

Veszvény – Kópháza

10. forduló: okt. 10., 15 óra

Kópháza – Rábakecöl

11. forduló: okt. 17., 14 óra

Fertőszéplak – Kópháza

12. forduló: okt. 24., 14 óra

Kópháza – Osló

13. forduló: okt. 31., 14 óra

Iván – Kópháza

14. forduló: nov. 7., 13 óra

Egyházásfalva – Kópháza

15. forduló: nov. 14., 13 óra

Kópháza – Vitnyéd

## Rákszűrés

Szeptember 28-án (kedden) délután 14 órakor rákszűrés lesz az orvosi rendelőben. (Petőfi tér 2.)

## Köszönetnyilvánítás

Az Önkormányzat tisztelettel megköszöni a Soproni u. 2/a.-12. számig lakó állampolgároknak, hogy társadalmi munkában megépítették a járdát. Az Önkormányzat biztosította a szükséges anyagokat.

Női-, férfi és gyermekruha varrását  
vállalom rövid határidővel.



Neubauerné Márk Csilla  
Kópháza, Vasút u. 121.  
Tel.: 357-212 délutáni órákban

## Iskolánk életéből

Iskolánk hat tanulója 1999. május 31 és június 19 között három szép hetet tölthetett el a trogeni gyermekfaluban Svájcban. A délelőttök folyamán nyelvi foglalkozások, délutánonként pedig sűrű programok színesítették napjaikat. Pl.: sportvetélkedők, akadályversenyek, gyalogtúrák az erdőben, pólófestés a svájci gyerekekkel, strandolás a St.Galleni fürdőben, tánc, ének, aerobic a jól felszerelt tornateremben.

Kirándulásaik során megnézték a Rajnai-vizesést, Munot várát Schaffhausenben, Luzern és Zürich városát.

Ezúttal mondanak köszönetet tanulóink az Oktatási Minisztérium Kisebbségi Osztály Főtanácsosának az üdülési lehetőségért, a kísérő tanárok segítő munkájáért.

Iskolánkban 1999. aug. 30-án megkezdődött az 1999/2000. tanév. Tanulóink létszáma évről-évre emelkedik. Jelenleg 151 fő. Fő célkitűzéseink között a tantervi célok, követelmények megvalósítása mellett szerepel a helyes tanulási szokások kialakítása, a tanulás színvonalának emelése, tehetséggondozás, az anyanyelv helyes használata, közös szabadidős tevékenységek szervezése, az iskola külső kapcsolatainak ápolása, jó iskolai légkör kialakítása.

Iskolánkban működő szakkörök: matematika, horvát, német, környezetvédelmi, vöröskeresztes, számítástechnika, sportkör, sakk. Matematika és magyar tantárgyakból középiskolai előkészítőt tartunk a 8.

osztályosok részére. A hagyományoknak megfelelően továbbra is részt veszünk levelezős versenyeken, matematika, német, magyar nyelv és irodalom tantárgyakból.

Programjainkról

Szeptember 11-12. Busevecbe utaztunk, ahol tanulóink előadták a Misici zenés darabot és tamburásaink is felléptek.

Szeptember 24-25-26. A 6. és 7. osztály tanulmányi kiránduláson vesz részt. Budapest - Kiskőrös - Kecskemét - Ópusztaszer - Szeged nevezetességeivel ismerkednek.

Ebben a tanévben csatlakozunk a "Comenius programhoz" amelyhez a felkészítés már folyik a grosswarasdorfi iskolában.

Csatlakozva a Kópházi Horvát Fiatalok Egyesületének felhívására részt veszünk az "Egy család egy könyv" akcióban. Ennek lényege, hogy minden család a házi könyvtárából ajánljon fel egy könyvet, melyet iskolánkban összegyűjtve a horvátországi magyar települések iskoláinak és falvak könyvtárainak fejlesztéséhez juttatunk el.

Terveink között szerepel a sportrendezvények bővítése: asztalitenisz bajnokság, futóverseny, kispályás foci, ügyesség-bátorság verseny, családi sportdélután szervezése. Céljaink és terveink megvalósításához köszönjük és továbbra is kérjük a szülőket, a helyi önkormányzat, valamint az iskolai alapítvány segítő támogatását.